

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

외국인을 위한 지방세 납부 안내

Local Tax Payment Guide for Foreign Nationals

- 외국인도 내국인과 마찬가지로 부동산, 자동차 등을 구입하거나 보유하면 그에 해당하는 지방세를 납부해야 합니다.
- Just as is the case with Korean nationals, foreign nationals are required to pay local taxes when purchasing or owning real estate, automobiles, and other taxable assets.
- 여러분이 납부하는 지방세는 외국인의 정착 및 고용지원, 복지증대 등에도 사용됩니다.
- The local taxes you pay contribute to supporting the settlement, employment assistance, and welfare enhancement of foreign nationals.

알아두면 도움되는 지방세 정보

Helpful Local Tax Information

▶ 개인분 주민세

▶ Individual Resident Tax

출입국관리법에 따라 외국인 등록을 하고 1년이 지난 경우 고지서 수령 후 개인분 주민세를 매년 8월에 납부해야 합니다.

If you have been registered as a foreign national in accordance with the Immigration Act for more than a year, you must pay the individual resident tax annually in August after receiving the notice.

▶ 자동차세

▶ Motor Vehicle Tax

자동차를 소유하고 있는 경우 거주지 등록지에서 고지서 수령 후 매년 6월, 12월 자동차세를 납부해야 합니다.

If you own an automobile, you must pay the motor vehicle tax in June and December each year after receiving the notice at your registered place of residence.

▶ 재산세

▶ Property Tax

부동산(건축물, 토지, 주택 등)을 소유하고 있는 경우 매년 7월, 9월에 재산세를 납부해야 합니다.

If you own real estate (buildings, land, housing, etc.), you must pay property tax in July and September each year.

▶ 취득세

▶ Acquisition Tax

부동산, 자동차 등을 취득할 경우 60일 이내에 취득세를 신고·납부해야 합니다.

If you acquire real estate, a vehicle, or other taxable assets, you must declare and pay the acquisition tax within 60 days.

▶ 지방소득세

▶ Local Income Tax

소득세법에 따른 소득세 납세의무자(개인) 및 법인세법에 따른 법인세 납세의무자(법인)의 경우 소득에 대해 지방소득세(개인·법인)를 신고·납부해야 합니다.

If you are liable to pay income tax under the Income Tax Act (individual) or corporate tax under the Corporate Tax Act (corporation), you must declare and pay local income tax on your individual or corporate income.

간편하고 편리한 지방세 납부 방법

Convenient Methods for Paying Local Taxes

▶ 인터넷 납부

▶ Online Payment

위택스(www.wetax.go.kr), 인터넷 뱅킹으로 납부

Pay via the Wetax website (www.wetax.go.kr) or through online banking.

※ 회원가입 및 로그인→공인인증서 등록→조회납부

※ Sign up and log in → Register your digital certificate → View and pay

▶ 모바일 납부

▶ Mobile Payment

카카오페이, 네이버페이, 페이코에서 고지서 QR코드 스캔하여 납부

Pay by scanning the QR code on the tax bill through KakaoPay, Naver Pay, or Payco.

▶ 은행에서 납부

▶ Bank Payment

고지서로 전국 모든 은행에서 납부

Pay at any bank nationwide using your tax bill.

고지서가 없어도 신용(체크)카드, 통장, CD/ATM 기기로 납부

Even without a tax bill, you can pay using a credit/debit card, a bankbook, or an ATM (automated teller machine or cash dispenser).

지방세를 납부하지 않으면 여러 가지 불이익을 받게 됩니다

Consequences of Not Paying Local Taxes

▶ 비자연장 제한

▶ Visa Extension Restrictions

지방세를 체납할 경우 비자연장이 제한됩니다.(6개월 이하만 허가)

If local taxes become overdue, visa extensions may be restricted (only permitted for up to 6 months).

▶ 재산, 채권 압류

▶ Property/Asset Seizure

차량, 부동산, 예금, 급여, 보험(출국만기보험, 귀국비용보험) 등이 압류될 수 있습니다.

Your vehicle, real estate, bank account(s), wages, insurance (departure insurance, repatriation cost insurance), and other assets may be seized.

▶ 공매 처분

▶ Public Auction Sale

소유하신 차량, 부동산 등이 공매 처분될 수 있습니다.

Your owned vehicle or real estate may be sold at a public auction.

▶ 자동차번호판 영치

▶ Vehicle License Plate Seizure

자동차세 미납 시 자동차번호판이 영치되어 운행이 제한될 수 있습니다.

If your motor vehicle tax is unpaid, your vehicle's license plate may be seized, restricting its operation.